

Zoom Closed Captions, Transcription, and Interpretation Reading

[Activate Closed Captions: action required for translation]

🗨️ *Note: A Host must be in the meeting to activate this.*

① **OPEN MENU:** Click **Captions (CC)** or **More (...)** > **Captions**.

② **THE MASTER SWITCH:** Click the arrow (^) and select  **TRANSLATE**. (Required to see any translated text!) ③

SET LANGUAGES: - **My Speaking Language:** Select the language YOU speak (e.g., English).

Translation To: Select the language YOU want to read (e.g., **English**).

⚠️ **TIPS:** Speak slowly. Do NOT switch languages mid-sentence or the AI will stop working.

📱 **MOBILE:** Tap **More (...)** > **Captions** > **Turn Translation ON**.

LANGUAGES:

DE = GERMAN / Deutsch

EL = GREEK / Ελληνικά

EN = ENGLISH

ES = SPANISH / Español

FR = FRENCH / Français

PO = Polish / Polski

PT = Portuguese / Português

AR = ARABIC / عربي

PA = PERSIAN (FARSI) / فارسی (فارسی)

ASL = American Sign Language

CAN'T PASTE??? there is a 1,000 character limit per paste so you may be trying to paste too much at once

Transcription:

**PASTE FOR ALL LANGUAGES WHETHER INTERPRETED OR NOT
AND PASTE A FEW TIMES DURING SESSION**

(EN) Transcription may be available in your language. Find the captions icon in your Zoom controls. It may be under the three dots, or the more button. (Note that Zoom icon names may be different in your language.) Next to the caption icon there's a little up arrow, click the arrow, make sure translation is on, choose the speaking language, usually English, and choose your listening language, and then choose show full transcript.

(ES) La transcripción puede estar disponible en su idioma. Busque el ícono de subtítulos en sus controles de Zoom. Puede estar debajo de los tres puntos o del botón más. (Tenga en cuenta que los nombres de los íconos de Zoom pueden ser diferentes en su idioma). Al lado del ícono de título hay una pequeña flecha hacia arriba, haga clic en la flecha, asegúrese de que la traducción esté activada, elija el idioma de habla, generalmente inglés, y elija su idioma de escucha, y luego elija mostrar transcripción completa.

(FR) Les sous-titres de transcription sont disponibles. Recherchez l'icône de sous-titres « CC » en bas de votre écran Zoom, qui peut aussi se trouver dans l'icône avec les trois points ou dans l'icône « Plus ». Cela vous donne la transcription en anglais (Notez que les noms des icônes Zoom peuvent être différents selon votre langue.) pour l'avoir aussi en français, en haut à droite de l'icône CC de sous-titres, il y a une petite flèche vers le haut, cliquez sur cette flèche, activez l'option traduction, la langue parlée pré sélectionnée est généralement l'anglais, et choisissez votre langue de lecture en traduction, LE FRANCAIS

(PT) A transcrição pode estar disponível no seu idioma. Encontre o ícone de legendas nos controles de Zoom. Pode estar abaixo dos três pontos ou no botão mais. (Observe que os nomes dos ícones de zoom podem ser diferentes no seu idioma.) Ao lado do ícone da legenda há uma pequena seta para cima, clique na seta, certifique-se de que a tradução esteja ativada, escolha o idioma de fala, geralmente inglês, e escolha o idioma de audição e, em seguida, escolha mostrar transcrição completa

(EL) Η μεταγραφή μπορεί να είναι διαθέσιμη στη γλώσσα σας. Βρείτε το εικονίδιο υποτίτλων στα χειριστήρια Zoom. Μπορεί να βρίσκεται κάτω από τις τρεις τελείες ή το κουμπί "Περισσότερα". (Λάβετε υπόψη ότι τα ονόματα εικονιδίων ζουμ μπορεί να είναι διαφορετικά στη γλώσσα σας.) Δίπλα στο εικονίδιο λεζάντας υπάρχει ένα μικρό βέλος προς τα πάνω, κάντε κλικ στο βέλος, βεβαιωθείτε ότι η μετάφραση είναι ενεργοποιημένη, επιλέξτε τη γλώσσα ομιλίας, συνήθως αγγλικά, και επιλέξτε τη γλώσσα ακρόασης και, στη συνέχεια, επιλέξτε εμφάνιση πλήρους μεταγραφής

(PA) خود پیدا کنید. ممکن است زیر سه نقطه یا دکمه Zoom رونویسی ممکن است به زبان شما در دسترس باشد. نماد زیرنویس‌ها را در کنترل‌های بیشتر باشد. (توجه داشته باشید که نام نمادهای زوم ممکن است در زبان شما متفاوت باشد.) در کنار نماد شرح، یک فلش کمی به سمت بالا وجود دارد، روی فلش کلیک کنید، مطمئن شوید که ترجمه روشن است، زبان صحبت کردن، معمولاً انگلیسی را انتخاب کنید، و زبان گوش دادن خود را انتخاب کنید، و سپس نمایش کامل رونوشت را انتخاب کنید.

(AR) قد يكون تحت النقاط الثلاث، أو زر المزيد. لاحظ Zoom. قد يكون النسخ متاحًا بلغتك. ابحث عن أيقونة التسميات التوضيحية في عناصر التحكم في (AR) قد تكون مختلفة في لغتك.) يوجد سهم صغير لأعلى بجوار أيقونة التسمية التوضيحية، انقر فوق السهم، وتأكد من تشغيل الترجمة، Zoom أن أسماء أيقونات واختر لغة التحدث، عادةً الإنجليزية، واختر لغة الاستماع، ثم اختر إظهار النص الكامل

(DE) Die Transkription ist möglicherweise in Ihrer Sprache verfügbar. Suchen Sie das Untertitel Symbol in Ihren Zoom-Steuerelementen. Es kann sich unter den drei Punkten oder der Schaltfläche „Mehr“ befinden. (Beachten Sie, dass die Namen der Zoom-Symbole in Ihrer Sprache unterschiedlich sein können.) Neben dem Beschriftungssymbol befindet sich ein kleiner Abwärtspfeil. Klicken Sie auf den Pfeil, stellen Sie sicher, dass die Übersetzung aktiviert ist, wählen Sie die Sprechsprache, normalerweise Englisch, und wählen Sie Ihre Hör Sprache aus. Wählen Sie dann „Vollständiges Transcr anzeigen“ aus

(PO) Transkrypcja może być dostępna w Twoim języku. Znajdź ikonę napisów w elementach sterujących Zoom. Może znajdować się pod trzema kropkami lub przyciskiem Więcej. (Pamiętaj, że nazwy ikon Zoom mogą się różnić w zależności od języka.) Obok ikony podpisu znajduje się mała strzałka w górę, kliknij strzałkę, upewnij się, że tłumaczenie jest włączone, wybierz język mówienia (zwykle angielski) i wybierz język, którego słuchasz, a następnie wybierz opcję pokaż pełny transkr

FOR ALL OTHER CHATS: Please post English, and other versions of same chats ONLY in the languages offered in this session

For interpreters (post in chat for Interpreters BEFORE session starts)

Interpreters: you can see a full transcript of the session - find the up arrow next to captions or "CC," be sure translation is turned on and choose "view full transcript" - you don't have to use it but it may help you to do so.

Serenity Prayer (post in chat for Interpreters)

(EN) God, grant me the serenity
to accept the things I cannot change,
courage to change the things I can,
and wisdom to know the difference.

(ES) Dios, concédeme la serenidad para aceptar las cosas que no puedo cambiar,
El valor para cambiar las cosas que puedo,
Y la sabiduría para reconocer la diferencia

(FR) Mon Dieu, donnez-moi la sérénité
D'accepter les choses que je ne puis changer,
Le courage de changer les choses que je peux,
Et la sagesse d'en connaître la différence.

(PT) Deus, concede-me a serenidade para aceitar as coisas que não posso modificar,
A coragem para modificar aquelas que posso,
E a sabedoria para distinguir uma da outra.

(EL) Θεέ μου, χάρισε μου την γαλήνη να δέχομαι τα πράγματα που δεν μπορώ να αλλάξω, το θάρρος να αλλάζω αυτά που μπορώ και την σοφία να γνωρίζω την διαφορά.

(PA) خدا، برای من سکوت را در پذیرفتن چیزهایی که نمی‌توانم تغییر دهم بده (PA)
،جسارت را برای تغییر آن‌هایی که می‌توانم
."و حکمت را برای تشخیص تفاوت بین آن‌ها"

(AR) اللهم، امنحني السكينة لقبول ما لا أستطيع تغييره (AR)
،الشجاعة لتغيير ما أستطيع
والحكمة لمعرفة الفرق بينهما

(DE) Gott, gib mir die Gelassenheit, Dinge hinzunehmen, die ich nicht ändern kann,
den Mut, Dinge zu ändern, die ich kann,
und die Weisheit, das eine vom anderen zu unterscheiden

(PO) Boże, daj mi spokój przyjmować to, co nie mogę zmienić,
Odwagę do zmiany tego, co mogę,
I mądrość, by odróżnić jedno od drugiego

(If ASL) Interpretation and captions

This session is being interpreted in American Sign Language (ASL). When we start interpretation in a minute, click the interpretation globe and choose American Sign Language.

Interpretation and captions

This session is being interpreted. Please click on the interpretation globe and choose a language. ENGLISH listeners, please pick ENGLISH. This will smooth out the process for everyone. To hear the interpreted language only, click *Mute Original Audio*.

(ES) Esta sesión está siendo interpretada. Haga clic en el globo de interpretación y elija un idioma. Oyentes de ESPAÑOL, elijan ESPAÑOL. Esto facilitará el proceso para todos. Para escuchar solo el idioma interpretado, haga clic en Silenciar audio original.

(FR) (FR) Si vous avez besoin d'interprétation, quand elle sera activée, veuillez cliquer sur l'icône globe d'interprétation en bas de votre écran et choisir LE FRANÇAIS. Pour entendre uniquement la langue interprétée, cliquez sur « Couper le son original ».

(PT) Esta sessão está sendo interpretada. Clique no globo de interpretação e escolha um idioma. Ouvintes de PORTUGUÊS, escolham PORTUGUÊS. Isso facilitará o processo para todos. Para ouvir apenas o idioma interpretado, clique em Silenciar áudio original.

(EL) Αυτή η συνεδρία ερμηνεύεται. Κάντε κλικ στην υδρόγειο διερμηνείας και επιλέξτε μια γλώσσα. ΕΛΛΗΝΙΚΑ ακροατές, επιλέξτε ΕΛΛΗΝΙΚΑ. Αυτό θα εξομαλύνει τη διαδικασία για όλους. Για να ακούσετε μόνο τη γλώσσα διερμηνείας, κάντε κλικ στην επιλογή Σίγαση πρωτότυπου ήχου.

(PA) این جلسه در حال تفسیر است. لطفاً روی کره تفسیر کلیک کنید و یک زبان را انتخاب کنید. شنوندگان فارسی، لطفاً فارسی را انتخاب کنید این روند (PA) را برای همه هموار می کند. برای شنیدن فقط زبان تفسیر شده، روی نادیده گرفتن صدای اصلی کلیک کنید

(AR) يتم الآن تفسير هذه الجلسة. الرجاء الضغط على عالم الترجمة الفورية واختيار اللغة. مستمعي اللغة العربية، يرجى اختيار اللغة العربية، فهذا سيسهل (AR) العملية على الجميع. لسماع اللغة المترجمة فقط، انقر فوق كتم الصوت الأصلي.

(DE) Diese Sitzung wird gedolmetscht. Bitte klicken Sie auf den Dolmetscher Globus und wählen Sie eine Sprache aus. DEUTSCHE-Hörer, bitte wählen Sie DEUTSCH. Dies wird den Prozess für alle vereinfachen. Um nur die gedolmetschte Sprache zu hören, klicken Sie auf den Original Ton stummschalten.

(PO) Ta sesja jest w trakcie tłumaczenia. Proszę kliknąć na kulę tłumaczeniową i wybrać język. POLSCY słuchacze, wybierzcie POLSKI. Ułatwi to wszystkim proces. Aby usłyszeć tylko język tłumaczony, kliknij opcję Wycisz oryginalny dźwięk.

If the session is being interpreted into English

ALL participants, including the Speaker and the Moderator, choose your language - INCLUDING ENGLISH - from the interpretation globe. To hear the interpreted language only, click *Mute Original Audio*.

(ES) TODOS los participantes, incluidos el orador y el moderador, eligen su idioma, INCLUIDO EL INGLÉS, en el globo de interpretación. Para escuchar solo el idioma interpretado, haga clic en Silenciar audio original.

(FR) TOUS les participants, y compris l'orateur et le modérateur, choisissent leur langue - Y COMPRIS L'ANGLAIS - à partir du globe d'interprétation. Pour entendre uniquement la langue interprétée, cliquez sur Couper le son original.

(PT) Todos os participantes, incluindo o Palestrante e o Moderador, escolhem o seu idioma - INCLUINDO INGLÊS - no globo de interpretação. Para ouvir apenas o idioma interpretado, clique em Silenciar áudio original.

(EL) ΟΛΟΙ οι συμμετέχοντες, συμπεριλαμβανομένου του ομιλητή και του συντονιστή, επιλέγουν τη γλώσσα σας - ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ - από τον κόσμο της διερμηνείας. Για να ακούσετε μόνο τη γλώσσα διερμηνείας, κάντε κλικ στην επιλογή Σίγαση πρωτότυπου ήχου.

(PA) همه شرکت کنندگان، از جمله گوینده و ناظم، زبان خود را - از جمله انگلیسی - از جهان تفسیر انتخاب می کنند. برای شنیدن فقط زبان تفسیر شده، روی نادیده گرفتن صدای اصلی کلیک کنید

(AR) يختار جميع المشاركين، بما في ذلك المتحدث والمنسق، لغتك - بما في ذلك اللغة الإنجليزية - من عالم الترجمة الفورية. لسماع اللغة المترجمة فقط، انقر فوق كتم الصوت الأصلي.

(DE) ALLE Teilnehmer, einschließlich des Redners und des Moderators, wählen Ihre Sprache – INKLUSIVE ENGLISCH – aus der Dolmetscherkugel. Um nur die gedolmetschte Sprache zu hören, klicken Sie auf Originalton stummschalten.

(PO) WSZYSCY uczestnicy, w tym Prelegent i Moderator, wybierają swój język – W TYM ANGIELSKI – z globusa tłumaczeń. Aby usłyszeć tylko język tłumaczony, kliknij opcję Wycisz oryginalny dźwięk.

Chat is for Hosts Only

Chat messages are sent to the hosts and co-hosts only. Please use the chat to thank our speakers and for technology questions. Please use the Q&A to ask questions of the speakers.

(EL) Τα μηνύματα συνομιλίας αποστέλλονται μόνο στους οικοδεσπότες και στους συν οικοδεσπότες. Χρησιμοποιήστε τη συνομιλία για να ευχαριστήσουμε τους ομιλητές μας και για ερωτήσεις τεχνολογίας. Χρησιμοποιήστε το Q&A για να κάνετε ερωτήσεις στους ομιλητές.

(ES) Los mensajes de chat se envían únicamente a los anfitriones y anfitrionas. Utilice el chat para agradecer a nuestros oradores y si tiene preguntas sobre tecnología. Utilice la sección de preguntas y respuestas para hacer preguntas a los oradores.

(FR) Les messages de discussion sont envoyés uniquement aux hôtes et co hôtes. Veuillez utiliser le chat pour remercier nos intervenants et pour toute question technologique. Veuillez utiliser la section questions-réponses pour poser des questions aux intervenants.

(PA) پیام های چت فقط برای میزبان ها و میزبان های مشترک ارسال می شود. لطفاً از چت برای تشکر از سخنرانان ما و سوالات فناوری استفاده کنید. لطفاً از پرسش و پاسخ برای پرسیدن سوال از سخنرانان استفاده کنید.

(AR) يتم إرسال رسائل الدردشة إلى المضيفين والمضيفات المشاركين فقط. يرجى استخدام الدردشة لشكر المتحدثين لدينا وطرح الأسئلة المتعلقة بالتكنولوجيا. يرجى استخدام الأسئلة والأجوبة لطرح أسئلة على المتحدثين.

(DE) Chatnachrichten werden nur an die Gastgeber und Co-Gastgeber gesendet. Bitte nutzen Sie den Chat, um sich bei unseren Referenten zu bedanken und für technische Fragen. Bitte nutzen Sie die Frage-und-Antwort-Funktion, um Fragen an die Referenten zu stellen.

(PO) Wiadomości na czacie są wysyłane tylko do gospodarzy i współgospodarzy. Skorzystaj z czatu, aby podziękować naszym prelegentom i zadać pytania dotyczące technologii. Zachęcamy do zadawania pytań prelegentom za pomocą funkcji Q&A.

(PT) Esta sessão é apenas em inglês. Para visualizar legendas em outro idioma, clique no botão para cima próximo ao botão Mostrar legendas. Na seção Traduzir para, escolha seu idioma. Consulte o programa para localizar sessões que estão sendo interpretadas.

Crosstalk

Friendly reminder: Crosstalk and advice-giving are discouraged here. Personal comments regarding connectivity, content, speakers, or shares, can be addressed privately to a co-host to minimize distractions. Please use the chat feature to thank our speakers, exchange contact info, or to ask general questions pertaining to the Workshop.

(EL) Φιλική υπενθύμιση: Αποθαρρύνεται η αλληλογνωριμία και η παροχή συμβουλών εδώ. Τα προσωπικά σχόλια σχετικά με τη συνδεσιμότητα, το περιεχόμενο, τους ομιλητές ή τις μετοχές μπορούν να απευθύνονται ιδιωτικά σε έναν συν-διοργανωτή για να ελαχιστοποιηθούν οι περισπασμοί.

Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε τη λειτουργία συνομιλίας για να ευχαριστήσετε τους ομιλητές μας, να ανταλλάξετε στοιχεία επικοινωνίας ή να κάνετε γενικές ερωτήσεις σχετικά με το εργαστήριο.

(ES) Recordatorio amistoso: Se desaconsejan las conversaciones cruzadas y los consejos. Los comentarios personales sobre la conectividad, el contenido, los ponentes o las acciones pueden dirigirse en privado a un co-anfitrión para minimizar las distracciones.

Utilice el chat para dar las gracias a los ponentes, intercambiar información de contacto o hacer preguntas generales sobre el taller.

(FR) Rappel amical : Les discussions croisées et les conseils sont décourageants ici. Les commentaires personnels concernant la connectivité, le contenu, les intervenants ou les actions peuvent être adressés en privé à un co-animateur afin de minimiser les distractions.

Veuillez utiliser la fonction de chat pour remercier nos intervenants, échanger des coordonnées ou poser des questions générales sur l'atelier.

(PA) یادآوری دوستانه: بحث متقابل و مشاوره در اینجا ممنوع است. نظرات شخصی در مورد اتصال، محتوا، بلندگوها یا اشتراک‌گذاری‌ها را می‌توان به صورت خصوصی به میزبان مشترک ارسال کرد تا حواس‌پرتی را به حداقل برساند.

لطفاً از ویژگی چت برای تشکر از سخنرانان ما، تبادل اطلاعات تماس یا پرسیدن سوالات کلی در مورد کارگاه استفاده کنید.

(AR) المتعلقة بالاتصال أو المحتوى أو المتحدثين أو المشاركات بشكل خاص إلى مضيف مشارك لتقليل عوامل التشويش.

يرجى استخدام ميزة الدردشة لشكر المتحدثين، أو تبادل معلومات الاتصال، أو طرح أسئلة عامة تتعلق بورشة العمل.

(DE) Freundliche Erinnerung: Von Übersprechen und Ratschlägen wird hier abgeraten. Persönliche Kommentare zu Konnektivität, Inhalten, Referenten oder Shares können privat an einen Co-Moderator gerichtet werden, um Ablenkungen zu minimieren.

Bitte nutzen Sie die Chat-Funktion, um sich bei unseren Referenten zu bedanken, Kontaktinformationen auszutauschen oder allgemeine Fragen zum Workshop zu stellen.

(PO) Przyjazne przypomnienie: odradza się tutaj przesłuchy i udzielanie porad. Osobiste komentarze dotyczące łączności, treści, prelegentów lub udostępnień można kierować prywatnie do współgospodarza, aby zminimalizować rozpraszanie uwagi.

Skorzystaj z funkcji czatu, aby podziękować naszym prelegentom, wymienić się danymi kontaktowymi lub zadać ogólne pytania dotyczące Warsztatów.

(PT) Lembrete amigável: Conversas cruzadas e conselhos são desencorajados aqui. Comentários pessoais sobre conectividade, conteúdo, palestrantes ou compartilhamentos podem ser endereçados em particular a um co anfitrião para minimizar distrações.

Utilize o recurso de chat para agradecer aos nossos palestrantes, trocar informações de contato ou fazer perguntas gerais relacionadas ao Workshop.

Instructions for renaming

It is our group conscience that we do not use last names. Please use the Rename function to remove your last name. In the participants list, click on your name, select MORE (or 3 dots), and select "Rename." On tablets or smartphones, touch your screen and look for MORE, or 3 dots, click that, and select "Rename."

(EL) Είναι συνείδηση της ομάδας μας να μην χρησιμοποιούμε επώνυμα. Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε τη λειτουργία Μετονομασία για να αφαιρέσετε το επώνυμό σας. Στη λίστα των συμμετεχόντων, κάντε κλικ στο όνομά σας, επιλέξτε ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ (ή 3 τελείες) και επιλέξτε "Μετονομασία". Σε tablet ή smartphones, αγγίξτε την οθόνη σας και αναζητήστε το Περισσότερα (ή 3 τελείες), κάντε κλικ σε αυτό και επιλέξτε "Μετονομασία".

(ES) Es nuestra conciencia de grupo que no usamos apellidos. Por favor, utilice la función Renombrar para eliminar su apellido. En la lista de participantes, haga clic en su nombre, seleccione MÁS (o 3 puntos), y seleccione "Renombrar." En tabletas o teléfonos inteligentes, toque su pantalla y busque MÁS, o 3 puntos, haga clic en eso, y seleccione "Renombrar."

(FR) La conscience de notre groupe veut que nous n'utilisons pas les noms de famille. Veuillez utiliser la fonction Renommer pour supprimer votre nom de famille. Dans la liste des participants, cliquez sur votre nom, sélectionnez PLUS (ou 3 points), et sélectionnez "Renommer". Sur les tablettes ou les smartphones, touchez votre écran et cherchez PLUS, ou 3 points, cliquez dessus, et sélectionnez "Renommer".

(PA) این وجدان گروهی ماست که از نام خانوادگی استفاده نمی کنیم. لطفاً از تابع تغییر نام برای حذف نام خانوادگی خود استفاده کنید. در لیست شرکت کنندگان، روی نام خود کلیک کنید، بیشتر (یا 3 نقطه) را انتخاب کنید و "تغییر نام دهید" را انتخاب کنید. در تبلت ها یا تلفن های هوشمند، صفحه نمایش خود را لمس کنید و به دنبال بیشتر یا 3 نقطه بگردید، روی آن کلیک کنید و «تغییر نام» را انتخاب کنید.

(AR) إن ضمير مجموعتنا هو أننا لا نستخدم الأسماء الأخيرة. الرجاء استخدام وظيفة إعادة التسمية لإزالة اسمك الأخير. في قائمة المشاركين، انقر فوق اسمك، وحدد المزيد (أو 3 نقاط)، ثم حدد "إعادة تسمية". على الأجهزة اللوحية أو الهواتف الذكية، المس شاشتك وابحث عن المزيد، أو 3 نقاط، انقر فوقها، وحدد "إعادة تسمية".

(DE) Es ist unser Gruppen Gewissen, dass wir keine Nachnamen verwenden. Bitte verwenden Sie die Funktion „Umbenennen“, um Ihren Nachnamen zu entfernen. Klicken Sie in der Teilnehmerliste auf Ihren Namen, wählen Sie MEHR (oder 3 Punkte) und wählen Sie „Umbenennen“. Berühren Sie auf Tablets oder Smartphones Ihren Bildschirm und suchen Sie nach MEHR oder 3 Punkten, klicken Sie darauf und wählen Sie „Umbenennen“.

(PO) Naszym zbiorowym sumieniem jest to, że nie używamy nazwisk. Aby usunąć swoje nazwisko, użyj funkcji Zmień nazwę. Na liście uczestników kliknij swoje imię i nazwisko, wybierz WIĘCEJ (lub 3 kropki) i wybierz „Zmień nazwę”. Na tabletach lub smartfonach dotknij ekranu i poszukaj WIĘCEJ lub trzech kropek, kliknij tę opcję i wybierz „Zmień nazwę”.

(PT) É nossa consciência de grupo que não usamos sobrenomes. Use a função Renomear para remover seu sobrenome. Na lista de participantes, clique no seu nome, selecione MAIS (ou 3 pontos) e selecione “Renomear”. Em tablets ou smartphones, toque na tela e procure MAIS, ou 3 pontos, clique e selecione “Renomear”.

Outside Issues

Reminder: Our Traditions state that Overeaters Anonymous has no opinion on Outside Issues.

(EL) Υπενθύμιση: Οι Παραδόσεις μας δηλώνουν ότι η Ανώνυμοι Υπερφαγικοί δεν έχει γνώμη για Εξωτερικά Θέματα.

(ES) Recordatorio: Nuestras Tradiciones establecen que Overeaters Anonymous no tiene opinión sobre Asuntos Externos.

(FR) Rappel: Nos traditions stipulent que les Mangeurs excessifs anonymes n'ont aucune opinion sur les questions extérieures.

(PA) یادآوری: سنت های ما بیان می کند که پرخوران گمنام هیچ نظری در مورد مسائل بیرونی ندارند.

(AR) تنكير: تنص تقاليدنا على أن مجموعة "المفرطين في الأكل المجهولين" ليس لها رأي في القضايا الخارجية.

(DE) Zur Erinnerung: Unsere Traditionen besagen, dass Overeaters Anonymous keine Meinung zu externen Themen hat.

(PO) Przypomnienie: Nasza Tradycja stanowi, że Anonimowi Żarłoczny nie mają zdania w sprawach zewnętrznych.

(PT) Lembrete: Nossas tradições afirmam que Comedores Compulsivos Anônimos não têm opinião sobre questões externas.

Convention Help Desk

(EN) For registration questions and other frequently asked questions, visit oavirtualregion.org/helpdesk2026

(EL) Για ερωτήσεις εγγραφής και άλλες συχνές ερωτήσεις, επισκεφτείτε το Help Desk

(ES) Para preguntas de registro y otras preguntas frecuentes, visite la Mesa de Ayuda

(FR) Pour les questions d'inscription et autres questions fréquemment posées, visitez le service d'assistance

(PA) مراجعه کنید Help Desk برای سوالات ثبت نام و سایر سوالات متداول، به

(AR) لطرح أسئلة التسجيل والأسئلة الشائعة الأخرى، قم بزيارة مكتب المساعدة الافتراضي

(DE) Bei Registrierungsfragen und anderen häufig gestellten Fragen besuchen Sie den Helpdesk

(PO) Aby uzyskać odpowiedzi na pytania dotyczące rejestracji i inne często zadawane pytania, odwiedź Wirtualną pomoc techniczną

(PT) Para dúvidas cadastrais e outras dúvidas frequentes, acesse o Help Desk

Questions for the Speakers

Please use the Q&A button to post questions to the Speakers. Questions will be consolidated and may be answered out of order. Due to time constraints, not every question may be answered. Use the chat box to thank our speakers and for tech support.

(ES) Utilice el botón Q & A para enviar preguntas a los ponentes. Utilice el chat para dar las gracias a los ponentes y formular preguntas. Las preguntas se agruparán y podrán responderse fuera de orden. Por falta de tiempo, es posible que no se responda a todas las preguntas.

(FR) Veuillez utiliser le bouton Q&A pour poser des questions aux orateurs. Utilisez la boîte de discussion pour remercier nos orateurs et poser des questions. Les questions seront regroupées et il se peut que les réponses soient données dans le désordre. En raison des contraintes de temps, il se peut que nous ne répondions pas à toutes les questions.

(EL) Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε το κουμπί Ερωτήσεις και απαντήσεις για να στείλετε ερωτήσεις στους ομιλητές. Χρησιμοποιήστε το πλαίσιο συνομιλίας για να ευχαριστήσετε τους ομιλητές μας και να κάνετε ερωτήσεις. Οι ερωτήσεις θα συγκεντρωθούν και ενδέχεται να απαντηθούν εκτός σειράς. Λόγω του περιορισμένου χρόνου, ενδέχεται να μην απαντηθούν όλες οι ερωτήσεις.

(PA) لطفاً از دکمه پرسش و پاسخ برای ارسال سوالات به سخنرانان استفاده کنید. سوالات تلفیقی خواهد شد و ممکن است بدون ترتیب پاسخ داده شود. به دلیل محدودیت زمانی، ممکن است به هر سوالی پاسخ داده نشود. از جعبه چت برای تشکر از سخنرانان ما و پشتیبانی فنی استفاده کنید.

(AR) يرجى استخدام زر الأسئلة والأجوبة نشر الأسئلة على المتحدثين. سيتم دمج الأسئلة وقد يتم الرد عليها خارج الترتيب. ونظراً لضيق الوقت، لا يمكن الإجابة على كل سؤال. استخدم مربع الدردشة لشكر المتحدثين لدينا والدعم الفني.

(DE) Bitte nutzen Sie den Q&A-Button, um Fragen an die Referenten zu stellen. Die Fragen werden zusammengefasst und möglicherweise nicht in der richtigen Reihenfolge beantwortet. Aus Zeitgründen kann möglicherweise nicht jede Frage beantwortet werden. Nutzen Sie die Chatbox, um sich bei unseren Rednern zu bedanken und für den technischen Support zu bitten.

(PO) Aby zadawać pytania Prelegentom, użyj przycisku Pytania i odpowiedzi. Pytania będą skonsolidowane i można na nie odpowiadać w dowolnej kolejności. Ze względu na ograniczenia czasowe nie na każde pytanie można odpowiedzieć. Skorzystaj z okna czatu, aby podziękować naszym prelegentom i uzyskać wsparcie techniczne.

(PT) Use o botão Perguntas e Respostas para postar perguntas aos palestrantes. As perguntas serão consolidadas e poderão ser respondidas fora de ordem. Devido a limitações de tempo, nem todas as perguntas podem ser respondidas. Usei a caixa de bate-papo para agradecer aos nossos palestrantes e para suporte técnico.

Eating on camera

(EL) Τρώγοντας στην κάμερα

(ES) Comer delante de la cámara

(FR) Manger devant la caméra

(PA) خوردن روی دوربین

(AR) الأكل أمام الكاميرا

(DE) Essen vor der Kamera

(PO) Jedzenie przed kamerą

(PT) Comer diante das câmeras

Distracting movement

(EL) Κίνηση που αποσπά την προσοχή

(ES) Movimiento de distracción

(FR) Movimiento de distracción

(PA) حواس پرتی حرکت

(AR) حركة تشتيت الانتباه

(DE) Ablenkende Bewegung

(PO) Rozpraszający ruch

(PT) Movimento perturbador

Something Inappropriate on camera

(EL) Κάτι ακατάλληλο στην κάμερα

(ES) Algo inapropiado en cámara

(FR) Quelque chose d'inapproprié sur la caméra

(PA) چیزی نامناسب در دوربین

(AR) شيء غير لائق على الكاميرا

(DE) Etwas Unangemessenes vor der Kamera

(PO) Coś niestosownego przed kamerą

(PT) Algo impróprio na câmera

For Breakrooms:

Rename yourself if you are listening in Spanish or French:

ES and your name for Spanish

FR and your name for French

para salas de descanso:

Cambie el nombre si está escuchando en español o francés:

ES y tu nombre para español

FR y tu nombre para francés

pour les salles de repos :

Renommez-vous si vous écoutez en espagnol ou en français :

ES et votre nom pour l'espagnol

FR et votre nom pour le français